



BESCHREIBUNG / DESCRIPTION / DESCRIZIONE

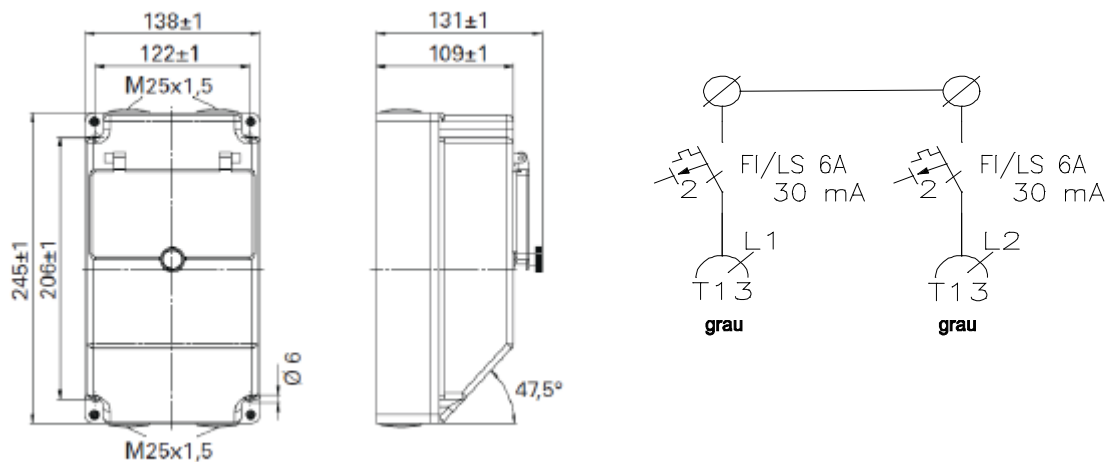
DEUTSCH		FRANCAIS		ITALIANO	
Stromverteiler aus Kunststoff für E-Bikes und E-Scooter mit Funksteuerung, 2 x FI/LS 6A 30mA, 2 x T13 IP44, Betriebsanzeige, inkl. Zubehör je 2 x Kabelverschraubungen mit Gegenmutter M25 und zwei Funkschlüsselanhänger		Distributeur en plastique pour e-bikes et e-scooters avec système radio, 2 x FI/LS 6A 30mA, 2 x T13 IP44, indicateur de puissance, inclus accessoires 2 x presse-étoupes avec contre-écrou M25 et deux porte-clés radio		Quadro di distribuzione in plastica per e-bike e e-scooter con sistema radio, 2 x FI/LS 6A 30mA, 2 x T13 IP44, indicatore di potenza, incluso accessori di montaggio 2 x pressa-cavi con controdadi M25 e due portachiavi per radio	
Artikel Nr.	15 7652	No. d'article	15 7652	no. d'articolo	15 7652
EAN	7611007149444	Code bar	7611007149444	EAN	7611007149444

TECHNISCHE DATEN / INFORMATION TECHNIQUE / INFORMAZIONI TECNICHE

Merkmale	Beschreibung	Spécifications	Description	Specifiche	Descrizione
Absicherung	FI/LS-Schalter 6A 30mA Typ A 2-polig (1P+N) 10 kA	Sécurité	Interrupteur FI/LS 6A 30mA Typ A 2-pol (1P+N) 10 kA	Protezione differenziale	Interruttore FI/LS 6A 30mA Typ A 2-poli (1P+N) 10 kA
Steckdosen	T13 (10A/250V) grau	Prises	T13 (10A/250V) gris	Prese	T13 (10A/250V) grigio
Spannung	230V	Tension	230V	Tensione	230V
Schutzgrad	IP44	Degré de protection	IP44	Grado di protezione	IP44
Gebrauch	Innen- und Aussenanwendung	l'usage	intérieur et extérieur	utilizzo	interno ed esterno
Leistung	1380W	Puissance	1380W	Potenza	1380W
Material	Kunststoff	Matériel	Plastique	Materiale	Plastica
Funk - Einbaumodul	Betriebsspannung: 230 VAC/50Hz Max.Schaltleistung: 1000 Watt Frequenz: 434 MHz Reichweite: ca. 30m	Module d'installation radio	Tension de fonctionnement : 230 VAC/50Hz Capacité de commutation maximale : 1000 Watt Fréquence : 434 MHz Portée : environ 30 m	Modulo di installazione radio	Tensione di esercizio: 230 VAC/50Hz Capacità massima di commutazione: 1000 Watt Frequenza: 434 MHz Portata: ca. 30m
Funkschlüsselanhänger	Frequenz: 434 MHz, Batterie inkl. CR2032	Porte-clés radio	Fréquence : 434 MHz	Portachiavi per radio	Frequenza: 434 MHz
Betriebsanzeige	Glimmlampe rot	Indicateur de puissance	Lampe à incandescence rouge	Indicatore di potenza	Lampada a incandescenza rosso



MASSZEICHNUNG / DESSIN TECHNIQUE / DISEGNO DI DIMENSIONE



SICHERHEITSHINWEISE / CONSIGNES DE ÉCURITÉ / ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Die Montage darf nur durch eine Fachkraft unter Berücksichtigung der NIN-Installationsvorschriften ausgeführt werden	L'installation ne doit être effectuée que par un spécialiste conformément aux prescriptions d'installation NIN	L'installazione può essere eseguita solo da uno specialista in conformità alle norme di installazione NIN.
Kleinkinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person betreiben	Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'une personne adulte	I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto sorveglianza di un adulto.
Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen	Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages consécutifs	L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti
Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten	Modifications techniques réservées, sans avertissement.	Con riserva di modificazioni tecniche senza preavviso.

INSTALLATIONSHINWEIS / INDICATION D'INSTALLATION / INDICAZIONI D'INSTALLAZIONE

<p>1. DE Lösen Sie die vier seitlichen Befestigungsschrauben, um den Verteiler zu öffnen und neigen Sie den Vorderteil vorsichtig nach unten.</p> <p>1. FR Desserrez les quatre vis de fixation latérales pour ouvrir le distributeur et inclinez soigneusement la partie frontale vers le bas.</p> <p>1. IT Allentare le quattro viti di fissaggio laterali per aprire il distributore e inclinare con cautela la parte anteriore verso il basso.</p>	
---	--



2. DE

Lösen Sie die Schraube an der Etikette und die Abdeckung löst sich.

2. FR

Desserrez la vis de l'étiquette et le couvercle se détachera. Inclinez soigneusement la couverture vers l'avant.

2. IT

Allentare la vite sull'etichetta e il coperchio si staccherà. Inclinare con cautela il coperchio in avanti.



3. DE

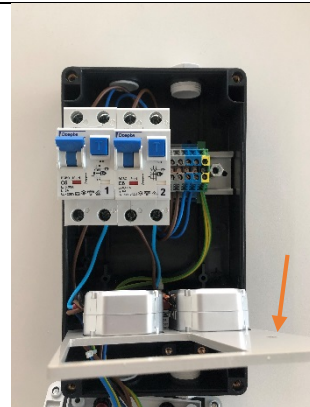
Vorsichtig die Abdeckung nach vorne neigen.

3. FR

Inclinez soigneusement la couverture vers l'avant.

3. IT

Inclinare con cautela il coperchio in avanti.



4. DE

Schliessen Sie nun den Verteiler mit der entsprechenden Zuleitung an. Die Kabeleinführung von oben oder unten möglich und die Zubehörteile sind dabei. Eine Einspeisung/Anschlussmöglichkeit mit zwei separaten Leitungen ist möglich, aber **Vorsicht**, bei mehreren Zuleitungen muss der Verbindungssteg zwischen den Klemmen vorgängig entfernt werden, beachten Sie dabei Punkt 5!

4. FR

Branchez maintenant le distributeur sur la ligne d'alimentation appropriée. Entrée de câble possible par le haut ou par le bas et les accessoires sont inclus. Une alimentation/connexion avec deux câbles séparés est possible, mais **attention**, si plusieurs lignes d'alimentation sont utilisées, la barre de connexion entre les bornes doit être enlevée au préalable, veuillez-vous référer au point 5!

4. IT

Collegare ora il distributore con la relativa linea di alimentazione. Ingresso cavi possibile dall'alto o dal basso e gli accessori sono inclusi. È possibile un'alimentazione/collegamento con due cavi separati ma **attenzione**, se si utilizzano più linee di alimentazione, la barra di collegamento tra i morsetti deve essere preventivamente rimossa, si prega di notare il punto 5!





5. DE

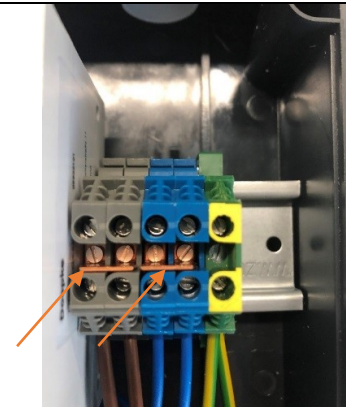
Der Verbindungsteg befindet sich zwischen den Klemmen und lassen sich problemlos lösen bzw. entfernen. Wir empfehlen Ihnen die Verbindungstege nicht zu entsorgen bzw. aufzubewahren.

5. FR

La barre de liaison est située entre les pinces et peut être facilement desserrée ou retirée. Nous recommandons de ne pas éliminer ou stocker les barres de raccordement.

5. IT

La barra di collegamento si trova tra i morsetti e può essere facilmente allentata o rimossa. Si consiglia di non smaltire o conservare le barre di collegamento.



6. DE

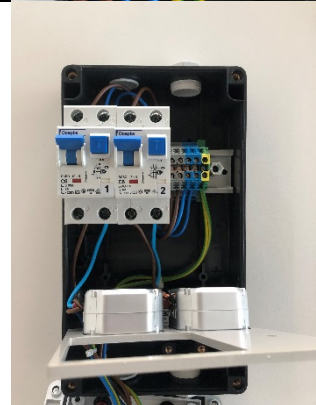
Sobald angeschlossen (Zuleitung), können Sie die Abdeckung schliessen und die Schrauben wieder anziehen. **Hinweis;** die Intertechno Funkmodule sind noch **nicht** mit den Funkschlüsselanhängern verbunden!

6. FR

Une fois connecté (ligne d'alimentation), vous pouvez fermer le couvercle et resserrer les vis. **Attention**, les modules radio Intertechno **ne** sont pas encore connectés aux porte-clés radio !

6. IT

Una volta collegato (linea di alimentazione), si può chiudere il coperchio e stringere nuovamente le viti. **Nota**, i moduli radio Intertechno **non** sono ancora collegati ai portachiavi radio!



7. DE

Sobald die Abdeckung zu ist und die Sicherungen eingeschaltet, nehmen Sie eine oder alle Funkschlüsselanhänger zur Hand sowie einen spitzigen Gegenstand und gehen Sie nach Punkt 8 vor.

7. FR

Dès que le couvercle est fermé et que les fusibles sont allumés, prenez un ou tous les porte-clés radio et un objet pointu et procédez selon le point 8.

7. IT

Non appena il coperchio è chiuso e i fusibili sono accesi, prendere uno o tutti i telecomandi e un oggetto appuntito e procedere secondo il punto 8.

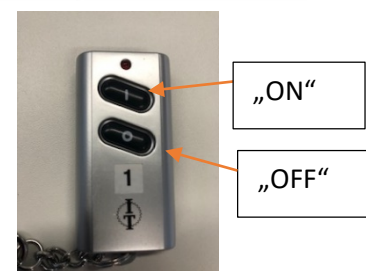
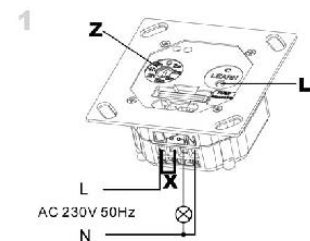


8. DE

Am Lernknopf (L) am Funk-Empfänger kurz drücken bis LED blinkt, danach sofort am Sender die «ON» Taste (Siehe Abbildung) **drücken und halten**. Der Funk - Empfänger schaltet nun **2x zur Bestätigung**, dass der Code angenommen wurde. Das gleiche nochmals mit der anderen Steckdose und zweitem Sender durchführen. Die Betriebsanzeige sollte nun beim Drücken der Fernbedienung aufleuchten und ist somit betriebsbereit. Weitere Funktionen bitte Punkt 9 beachten.

8. FR

Appuyez brièvement sur le bouton d'apprentissage (L) du récepteur radio jusqu'à ce que la LED clignote, puis **appuyez et tenez** immédiatement sur le bouton "ON" (voir image) de l'émetteur. Le récepteur radio passe alors deux fois pour confirmer que le code a été accepté. Faites de même avec l'autre prise et le deuxième émetteur. Le témoin d'alimentation devrait maintenant s'allumer lorsque la télécommande est imprimée et donc prête à fonctionner. Pour les autres fonctions, veuillez lire point 9.





8. IT

Premere brevemente il pulsante di apprendimento (**L**) sul radioricevitore fino a quando il LED lampeggia, poi **premere et tenere** immediatamente il pulsante "**ON**" (vedi l'immagine) sul trasmettitore. Il radioricevitore ora commuta due volte per confermare che il codice è stato accettato. Fare lo stesso con l'altra presa e il secondo trasmettitore. L'indicatore di accensione dovrebbe ora accendersi quando il telecomando viene stampato ed è quindi pronto per l'uso. Per ulteriori funzioni, osservare il punto 9.

9. DE - weitere Funktionen vom Funkmodul

Zeiteinstellung am Drehrad (Abschaltautomatik) (**Z**); Beispiel

Position 0 = ohne Zeitbegrenzung, für normale ON/OFF Schaltung

2 sec, 2, 5, 15 min, 2, 4, 8 Stunden. Damit kann ein ausschalten nicht vergessen werden. Auch während der eingestellten Einschaltdauer kann jederzeit „OFF“ geschaltet werden. Bei „ON“ Schaltung startet die voreingestellte Zeit. Es können insgesamt 6 verschiedene Codes gespeichert werden. Dadurch ist auch eine **Gruppenschaltung** möglich bzw. mehrere Funk - Empfänger können **einzel**n oder **zugleich geschaltet** werden. Die Codierung bleibt auch nach einem Stromausfall gespeichert.

Einzelne Codes löschen:

Wie unter 1.) und 2.) vor gehen jedoch wird anstelle der „EIN“ Taste die „AUS“ Taste gedrückt.

Alle Codes löschen:

Lernknopf (L) ca. 6 sec. drücken. Die LED beginnt zu blinken. Nun nochmals kurz den Lernknopf (L) drücken. Alle Codes sind damit gelöscht. Sender werden dazu nicht benötigt.

9. FR - autres fonctions du module radio

Réglage de la durée (automatisme de débranchement) (**Z**) ; exemple

Position 0 = sans limitation de la durée, pour commutation ON/OFF

normale, 2 sec., 2, 5, 15 min, 2, 4, 8 heures. Ainsi on ne risque plus d'oublier de les arrêter. Aussi au cours de la durée de marche réglée on peut à tout moment les arrêter. Lorsqu'on commute sur „ON“ on démarre la durée réglée. Au total, 6 codes différents peuvent être enregistrés. Cela permet également de commuter un groupe ou plusieurs récepteurs radio peuvent être commutés individuellement ou simultanément. **Le codage reste stocké même après une coupure de courant.**

Suppression de codes individuels :

Procédez comme sous 1.) et 2.), mais au lieu d'appuyer sur le bouton "ON", appuyez sur le bouton "OFF".

Supprimer tous les codes :

Appuyez sur la touche d'apprentissage (L) pendant environ 6 secondes. La LED commence à clignoter. Maintenant, appuyez brièvement sur la touche d'apprentissage (L) à nouveau. Tous les codes sont désormais supprimés. Les émetteurs ne sont pas nécessaires pour cela.

9. IT - ulteriori funzioni del modulo radio

postazione tempo sulla manopola (spegnimento automatico) (**Z**); esempio

posizione 0 = senza limitazioni di tempo, per un normale inserimento ON/OFF, 2 sec., 2, 5, 15 min, 2, 4, 8 ore. In questo modo non ci si dimentica di spegnere la luce. E' possibile spegnere la luce in qualsiasi momento anche nell'arco del periodo impostato.

Premendo "ON" ha inizio il tempo preimpostato. È possibile salvare un totale di 6 codici diversi. In questo modo è possibile anche la commutazione di un gruppo o più ricevitori radio possono essere commutati singolarmente o contemporaneamente. **La codifica rimane memorizzata anche dopo un'interruzione di corrente.**

Cancellazione di singoli codici:

Procedere come al punto 1.) e 2.), ma invece di premere il tasto "ON", premere il tasto "OFF".

Cancellare tutti i codici:

Premere il tasto di apprendimento (L) per circa 6 sec. Il LED inizia a lampeggiare. Premere di nuovo brevemente il tasto di apprendimento (L). Tutti i codici sono ora cancellati. I trasmettitori non sono necessari per questo.